



Diocèse de Saint Denis en France
Paroisses de Montfermeil
Chapelle Jésus Adolescent



DIMANCHE

DE LA SEPTUAGÉSIME



ASPERGES ME

XIII.s.

VII
A

-SPER-GES me, Dó-mi-ne, hyssó-po, et mundá-bor: la-vá-bis me, et

su-per ni-ven de- albá-bor. Ps. 50. Mi-se-ré-re me-i, De-us, se-cúndum magnam

mi-se-ri-cór-di-am tu-am. Gló-ri-a Patri et Fí-li-o, et Spi-ri-tu-i Sancto: Si-cut

e-rat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in sæcu-la sæ-cu-ló-rum. A-men.

KYRIE XI

(X) XIV-XVI.s.

I
K

Y-ri-e e-lé-i-son. iij. Chrí-ste e-lé-i-son. iij. Ký-ri-

e e-lé-i-son. iij. Ký-ri-e e-lé-i-son.

AD EVANGELIUM (*Tonus antiquior*)

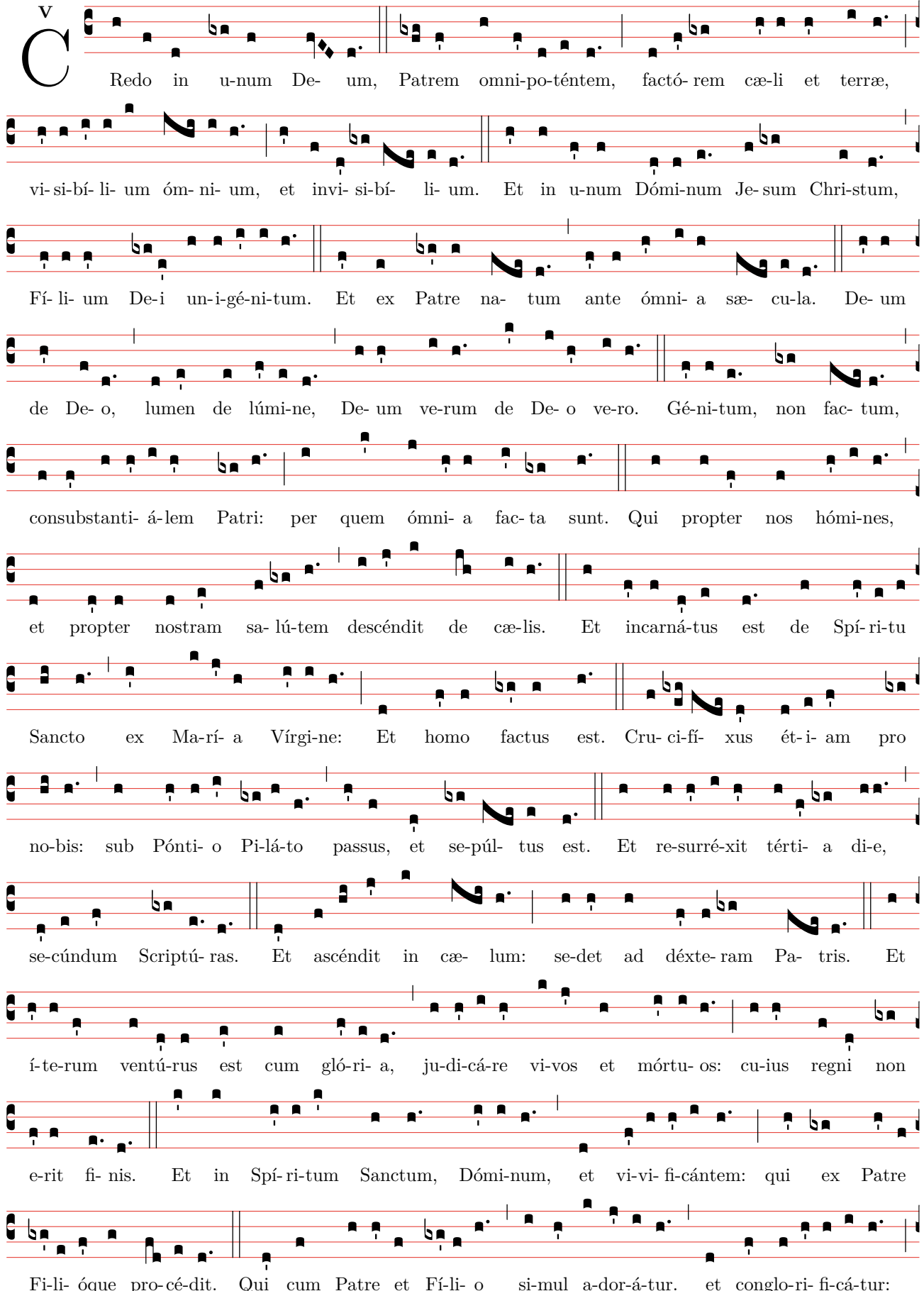
D

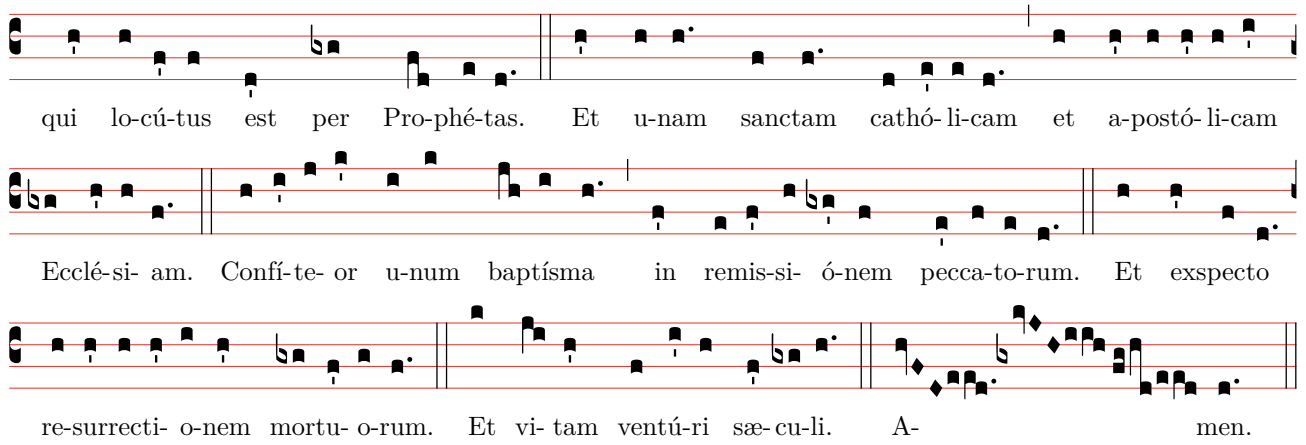
Omi-nus vo-bís-cum. R̄. Et cum spí-ri-tu tu-o. Sequénti-a sancti E-vangé-li-i

se-cúndum Matthæ-um. R̄. Gló-ri-a ti-bi Dómi-ne.

CREDO III

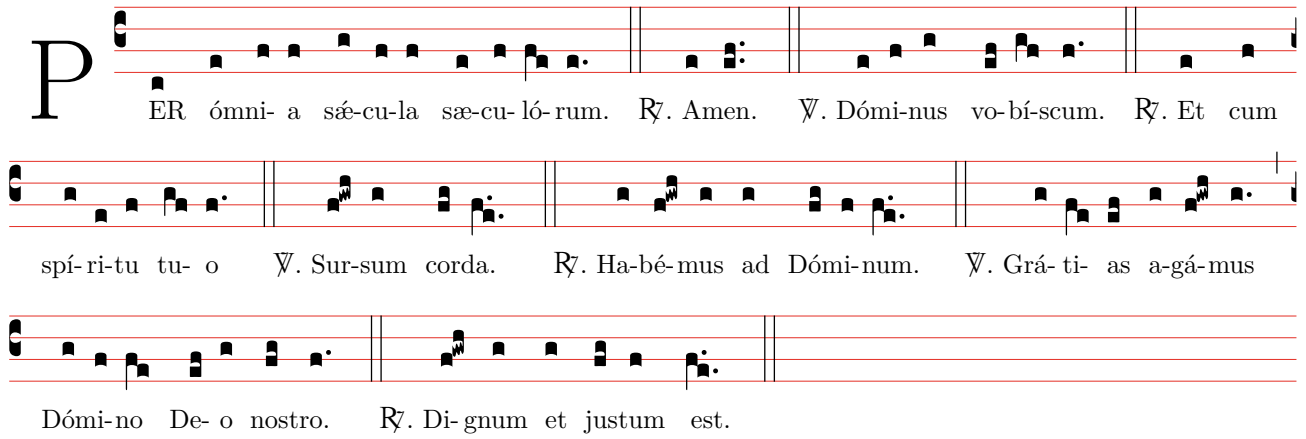
XVII.s.


 Redo in u-num De-um, Patrem omni-po-tentem, factó-rem cæ-li et terræ,
 vi-si-bí-li-um óm-ni-um, et invi-si-bí-li-um. Et in u-num Dómi-num Je-sum Chri-stum,
 Fí-li-um De-i un-i-gé-ni-tum. Et ex Patre na-tum ante ómni-a sæ-cu-la. De-um
 de De-o, lumen de lúmi-ne, De-um ve-rum de De-o ve-ro. Gé-ni-tum, non fac-tum,
 consubstanti-á-lem Patri: per quem ómni-a fac-ta sunt. Qui propter nos hómi-nes,
 et propter nostram sa-lú-tem descendit de cæ-lis. Et incarná-tus est de Spí-ri-tu
 Sancto ex Ma-rí-a Ví-rgi-ne: Et homo factus est. Cru-ci-fí-xus ét-i-am pro
 no-bis: sub Pónti-o Pi-lá-to passus, et se-púl-tus est. Et re-surré-xit térti-a di-e,
 se-cúndum Scriptú-ras. Et ascendit in cæ-lum: se-det ad dexte-ram Pa-tris. Et
 í-te-rum ventú-rus est cum gló-ri-a, ju-di-cá-re vi-vos et mórtu-os: cu-ius regni non
 e-rit fi-nis. Et in Spí-ri-tum Sanctum, Dómi-num, et vi-vi-fi-cántem: qui ex Patre
 Fi-li-óque pro-cé-dit. Qui cum Patre et Fí-li-o si-mul a-dor-á-tur. et conglo-ri-fi-cá-tur:



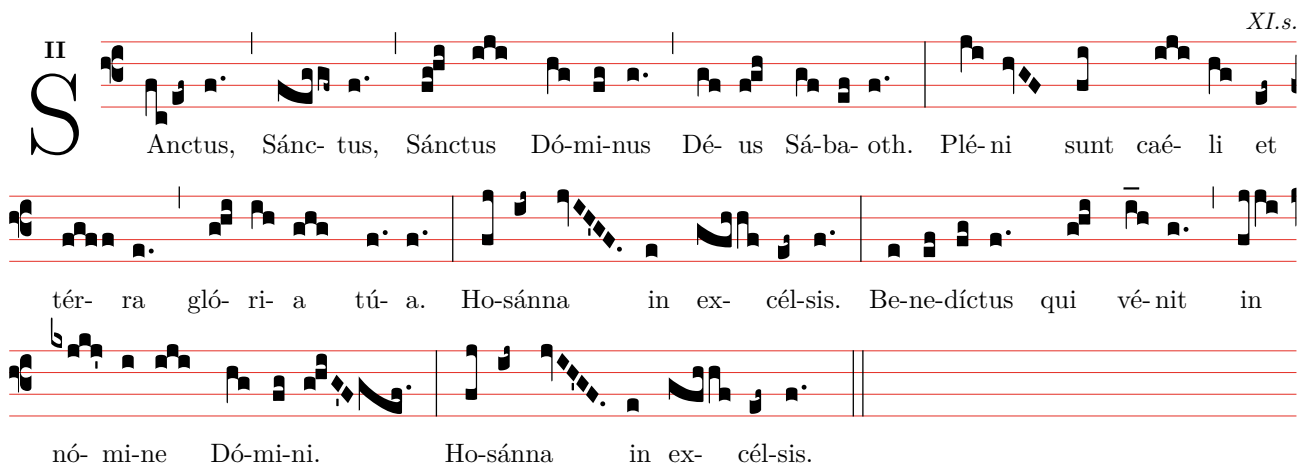
qui lo-cú-tus est per Pro-phé-tas. Et u-nam sanctam cathó-li-cam et a-postó-li-cam
 Ecclé-si-am. Confi-te-or u-num baptísma in remis-si-ó-nem pecca-to-rum. Et exspecto
 re-surrecti-o-nem mortu-o-rum. Et vi-tam ventú-ri sæ-cu-li. A- men.

PRAEFATIO (*Tonus solemnis*)



P ER ómni-a sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. R̄. Amen. V̄. Dómi-nus vo-bí-scum. R̄. Et cum
 spí-ri-tu tu-o V̄. Sur-sum corda. R̄. Ha-bé-mus ad Dómi-num. V̄. Grá-ti-as a-gá-mus
 Dómi-no De-o nostro. R̄. Di-gnum et justum est.

SANCTUS XI



S ^{II} Anctus, Sánc-tus, Sánctus Dó-mi-nus Dé-us Sá-ba-oth. Plé-ni sunt caé-li et
 tér-ra gló-ri-a tú-a. Ho-sánna in ex-cél-sis. Be-ne-díctus qui vé-nit in
 nó-mi-ne Dó-mi-ni. Ho-sánna in ex-cél-sis. XI.s.

O SALUTARIS

texte de St Thomas d'Aquin

O sa-lu-tá-ris Hós-ti-a, Quæ cæ-li pândis ósti-um, Bél-la prémunt
 ho-stí-li-a, Da ró-bur, fer au-xí-li-um. U-ni tri-nóque Dó-mi-no, Sit sempi-térna
 gló-ri-a, Qui ví-tam si-ne térmi-no, Nó bis dó-net in pá-tri-a. A-men.

AD PATER NOSTER

P ER ómni-a saécu-la saecu-ló-rum. R̄. Amen. V̄. Et ne nos indú-cas
 intenta-ti-ó-nem R̄. Sed lí-be-ra nos a má-lo.

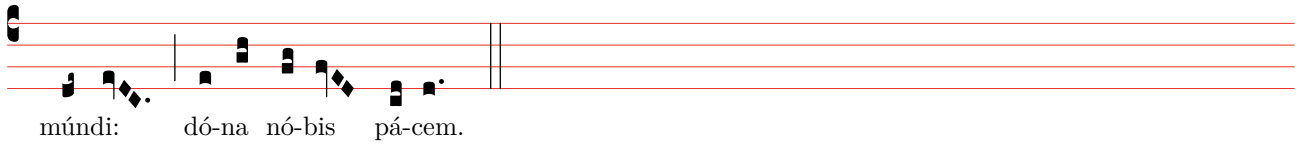
ANTE AGNUS DEI

P ER ómni-a saécu-la saecu-ló-rum. R̄. Amen. V̄. Pax† Dómi-ni sit† semper
 vo-bis-†cum. R̄. Et cum spí-ri-tu tu-o.

AGNUS DEI XI

XIV.s.

I A - gnus Dé-i, qui tól-lis pec-cá-ta mún-di: mi-se-ré-re nó-bis. Agnus Dé-i,
 qui tól-lis peccá-ta mún-di: mi-se-ré-re nó-bis. Agnus Dé-i, qui tól-lis pec-cá-ta



CONFÍTEOR

Confíteor Déo omnipoténti
 beatæ Mariæ semper Virgini,
 beato Michæli Archangelo,
 beato Ioanni Baptistæ,
 sanctis Apostolis Petro et Paulo,
 omnibus Sanctis,
 et tibi, pater,
 quia peccavi nimis cogitatione,
 verbo et opere:
 mea culpa, mea culpa, mea maxima
 culpa.
 Ideo precor beatam Mariam semper
 Virginem,
 beatum Michælem Archangelum,
 beatum Ioannem Baptistam,
 sanctos Apostolos Petrum et Paulum,
 omnes Sanctos, et te, pater,
 orare pro me ad Dominum Deum no-
 strum.

Je confesse à Dieu Tout-Puissant,
 à la Bienheureuse Marie toujours
 vierge,
 à Saint Michel Archange,
 à Saint Jean-Baptiste,
 aux Saints Apôtres Pierre et Paul,
 à tous les Saints,
 et à vous, mon Père,
 que j'ai beaucoup péché, par pensées,
 par paroles et par actions.
 C'est ma faute, c'est ma faute, c'est
 ma très grande faute.
 C'est pourquoi je supplie la Bienheu-
 reuse Marie toujours vierge,
 Saint Michel Archange,
 Saint Jean-Baptiste,
 les Saints Apôtres Pierre et Paul,
 tous les Saints et vous mon Père,
 de prier pour moi le Seigneur notre
 Dieu.

(Chant de Communion) ÂME DU CHRIST

texte : St Ignace de Loyola
 musique : J. Gélinau
 cote SECLI : D 21

Â me du Christ, sanc ti fiez moi. Corps du
 Christ, sau vez moi, Sang du Christ, e ni vrez moi. Eau du cô té du
 Christ, la - vez moi. Pas si on du Christ, for ti fiez moi. Ô bon Jé-

sus, ex au cez- moi. Dans vos bles su res, ca - chez
 moi. ne per met tez pas que je sois sé pa ré de
 vous. De l'en ne mi, dé fen dez - moi. A ma mort, ap pel lez
 - moi. Or don nez - moi de ve nir à vous, pour qu'a vec vos
 saints je vous lou - e, dans les siè cles des siè cles. Ain si soit - il.

ITE XI

I -te, mis- sa est. R̄ De-o grá- ti- as.

ALMA REDEMPTÓRIS MÁTER

XII.s.

A l- ma Re- demptó- ris Ma- ter, quæ pév- i- a cá- li por- ta ma- nes, Et stel- la ma- ris,
 succúr- re ca- dénti súr- ge- re qui cu- rat pó- pu- lo: Tu quæ ge- nu- í- sti, na- tú- ra mi- ránte,
 tu- um san- ctum Ge- ni- tó- rem: Vir- go pri- us ac posté- ri- us, Gab- ri- é- lis ab o- re su- mens il- lud
 A- ve, pec- ca- tó- rum mi- se- ré- re.

(Sortie) Ô DOUX JÉSUS, SAUVEUR DU MONDE

mélodie : Allemagne XVI^e siècle

harmonisation : J.-S. Bach



Ô doux Jésus, sauveur du monde, - Verbe éter
nel, ô Fils de Dieu, é gal en tout à vo tre Père,
- Roi des é lus, splen deur des cieux ! De la terre en ten
dez les voeux, é cou tez nos pri è - res.

2. Au jour fixé par votre Père,
Ô Fils de Dieu, souvenez-vous,
Du sein béni de votre mère,
Vous êtes né semblable à nous.
Afin que l'homme monte à Dieu,
Dieu prend la forme humaine.

3. Vous avez pris notre nature
Pour mourir, ainsi nous sauver.
Que votre grâce nous assure
D'aimer et de vous adorer.
Veuillez, jusqu'en l'éternité,
Garder nos âmes pures.

4. Que notre chant partout résonne
Sur terre et jusqu'en paradis.
Au Dieu très-haut qui nous pardonne,
Au Père, au Fils, au Saint-Esprit
Gloire à lui seul ! Ainsi soit-il !
Gloire à leurs trois Personnes !

